

GYÖNGYÖSI Levente

(1975 — )

# Parvulus natus est nobis

*nőikarra / for girl's choir*

— Szabó Dénesnek és a nyíregyházi Pro Musica Leánykarnak —

VOCAL SCORE



Kontrapunkt Music  
Budapest, 2010.

## Parvulus natus est nobis

[Is 9,1] Populus, qui ambulabat in tenebris,  
[Ps 23,4] in valle umbræ mortis,  
[Is 9,1] vidit lucem magnam.  
[Is 9,5] Parvulus natus est nobis,  
filius datus est nobis;  
et vocabitur nomen eius  
admirabilis Consiliarius, Deus fortis,  
Pater æternitatis, Princeps pacis.

Alleluia!

## A child is born to us

[Is 9,1] The people who walked in darkness,  
[Ps 23,4] through the valley of the shadow of  
death,  
[Is 9,1] have seen a great light;  
[Is 9,5] for a child is born to us,  
a son is given us.  
They name him  
Wonder-Counselor, God-Hero,  
Father-Forever, Prince of Peace.

Hallelujah!

## Gyermek születik nekünk

[Iz 9,1] A nép, amely sötétségben jár,  
[Zsolt 23,4] a halál árnyékának völgyében,  
[Iz 9,1] nagy fényességet lát.  
[Iz 9,5] Gyermek születik nekünk,  
fiú adatik nekünk,  
így fogják hívni:  
Csodálatos Tanácsadó, Erős Isten,  
Örök Atya, Béke Fejedelme.

Alleluja!

## Ein Kind ist uns geboren

[Jes 9,1] Das Volk, das im Dunkel lebt,  
[Ps 23 im finstern Todestal,  
[Jes 9,1] sieht ein helles Licht;  
[Jes 9,5] denn uns ist ein Kind geboren,  
ein Sohn ist uns geschenkt.  
Man nennt ihn:  
Wunderbarer Ratgeber, Starker Gott,  
Vater in Ewigkeit, Fürst des Friedens.

Halleluja!

# Parvulus natus est nobis

nőikarra / for female choir

Andante lento ♩ = 72

GYÖNGYÖSI Levente, 2010.

Soprano I

Soprano II

Mezzosoprano I

Mezzosoprano II

Alto I

Alto II

*pp*

M

*pp triste, molto legato*

Po - pu - lus, \_\_\_\_\_ po - pu-lus, qui am-bu-la - bat in

8

S. I

S. II

MS. I

MS. II

A. I

A. II

*p*

M

*p molto legato*

Po - pu - lus,

*p molto legato*

Po - pu - lus, po - pu - lus, qui

*p*

m

te-ne-bris, in val - le um-bræ mor-tis, \_\_\_\_\_ m

16

*p* *mp poco a poco cresc.*

S. I M Po - pu - lus,

*p poco a poco cresc.*

S. II Po - pu - lus, po - pu - lus, qui

*poco a poco cresc.*

MS. I po - pu - lus, qui am - bu - la - bat in te - ne - bris, in val - le um - bræ mor - tis,

*poco a poco cresc.*

MS. II am - bu - la - bat in te - ne - bris, in val - le um - bræ mor - tis,

*poco a poco cresc.*

A. I m a po - pu -

*p poco a poco cresc.*

A. II po - pu - lus, qui am - bu - la - bat in te - ne - bris, in val - le, in

21

*mf*

S. I po - pu - lus, qui am - bu - la - bat, am - bu - la - bat in te - ne - bris, in

*mf*

S. II am - bu - la - bat in te - ne - bris, in val - le um - bræ mor - tis, in

*mf*

MS. I po - pu - lus, po - pu - lus in

*mf*

MS. II po - pu - lus, qui am - bu - la - bat in val - le um - bræ

*mf*

A. I lus, po - pu - lus, qui am - bu - la - bat, qui am - bu - la - bat in

*mf*

A. II val - le um - bræ mor - tis, po - pu - lus

25

*f* *ff disperato* *sf*

S. I  
val - le um-bræ mor - tis, in val - le um-bræ mor - - tis, in val - le um-bræ

*f* *ff disperato* *sf*

S. II  
te-ne-bris, in val - le um-bræ mor-tis, in val-le um - bræ mor-tis, in val - le um-bræ

*f* *ff disperato* *sf*

MS. I  
te-ne-bris, in val - le um-bræ mor-tis, in val-le um - bræ mor-tis, in val - le um-bræ

*f* *ff disperato* *sf*

MS. II  
mor - tis, in val - le um-bræ mor - tis, val-le um - bræ mor-tis, in val - le um-bræ

*f* *ff disperato* *sf*

A. I  
val - le um-bræ mor-tis, in val - le um-bræ mor - - tis, in val - le um-bræ

*f* *ff disperato* *sf*

A. II  
— in val - le um-bræ mor-tis, in val-le um - bræ mor-tis, in val - le um-bræ

31

*fff* *p* *dimin.*

S. I  
mor - tis, in val - le um-bræ mor-tis, mor - - -

*fff* *mp sotto voce* *p dimin.*

S. II  
mor - tis, in val - le um-bræ mor-tis, mor-tis, mor - -

*fff* *mp sotto voce* *p dimin.*

MS. I  
mor - tis, in val - le um-bræ mor-tis, mor-tis, m

*fff* *p* *dimin.*

MS. II  
mor - tis, in val - le um-bræ mor-tis, m

*fff* *p* *dimin.*

A. I  
mor - tis, in mor-tis, m

*fff* *p* *dimin.*

A. II  
mor - tis, in val - le um-bræ mor-tis, m

37 *pp* 1 Solo *p*

S. I  
tis. Val - -

S. II *pp* *pp* *sussurrando*  
tis. In val - le um-bræ mor-tis, In val -

MS. I *pp* *pp* *sussurrando*  
In val - le um-bræ mor-tis, In val - le

MS. II *pp* *pp* *sussurrando*  
In val - le um-bræ mor-tis, In val - le um-bræ

A. I *pp* *pp* *sussurrando*  
In val - le um-bræ mor-tis, in val - le um-bræ mor-tis,

A. II *pp* *poco marcato*  
Po - pu - lus, po - pu - lus in val - le mor - tis,

41

S. I  
le, val - - - le mor - -

S. II  
- le um-bræ mor-tis, in val - le um-bræ mor-tis, in val - le um-bræ

MS. I  
um-bræ mor-tis, in val - le um-bræ mor-tis, in val - le um-bræ mor-tis,

MS. II  
mor-tis, in val - le um-bræ mor-tis, in val - le um-bræ mor-tis, in

A. I  
in val - le um-bræ mor-tis, in val - le um-bræ mor-tis, in val -

A. II  
po - pu - lus, po - pu - lus in val - le mor - tis,





64

2 S. soli *mf cresc.* *f cresc.*  
a a a

1 MS. solo *mf cresc.* *f cresc.*  
a a a

S. *p* *cresc.*  
Vi - dit lu - cem ma - - gnam, vi -

MS. *p* *cresc.*  
Vi - dit lu - cem ma - - gnam, vi -

A. *p* *cresc.*  
Vi - dit lu - cem ma - - gnam, vi - dit

69

2 S. soli *ff* *accel.*  
a a a

1 MS. solo *ff*  
a a a

S. I *mf cresc.*  
dit lu - cem ma - gnam, lu - cem ma - gnam,

S. II *mf cresc.*  
dit lu - cem ma - gnam, lu - - cem ma - gnam,

MS. *mf cresc.*  
dit lu - cem ma - gnam, ma - gnam, lu - cem ma -

A. *mf cresc.*  
lu - cem ma - gnam, lu - cem ma - gnam, vi - dit, vi - dit lu - cem

74

2 S. soli

1 MS. solo

S. I

S. II

MS.

A.

*ff* *fp*

ma - - - - - gnam, ma - - - - -

*ff* *fp*

ma - - - - - gnam, ma - - - - -

*ff* *fp*

gnam, lu - cem ma - gnam, ma - - - - -

*ff* *fp*

ma - - - - - gnam, ma - - - - -

**Allegro vivace** ♩. = 112

79

S.

MS.

A.

*ff* *f* *dimin.*

gnam! Par - vu-lus da - tus, par - vu-lus, fi - li-us, par - vu-lus, fi - li-us da - tus,

*ff*

gnam!

*ff*

gnam!

82

S.

MS.

A.

*p* *dimin.*

Par - vu-lus da - tus, par - vu-lus, fi - li-us, par - vu-lus, fi - li-us da - tus,

*mp*

Par - vu-lus na - tus est no - bis, fi - li - us da - tus est no-bis, al - le -

*mp*

Par - vu-lus na - tus est no - bis, fi - li - us da - tus est no-bis, al - le -

85

S. *mp*  
 Par - vu-lus da - tus, par - vu-lus, fi - li-us, par - vu-lus, fi - li-us,

MS. *mp*  
 lu - ia, al - le - lu - ia, par - vu-lus,

A. *mp*  
 lu - ia, al - le - lu - ia, par - vu-lus,

88

S. *cresc.* *f* *mf*  
 par - vu-lus, fi - li - us, par - vu-lus, fi - li - us, fi - li - us da - tus! Par - vu-lus!

MS. *cresc.* *f* *f dimin.*  
 fi - li - us da - tus, par - vu-lus, fi - li - us, fi - li - us da - tus, par - vu-lus da - tus,

A. *cresc.* *f*  
 fi - li - us da - tus, par - vu-lus, fi - li - us, fi - li - us da - tus!

91

S. *p* *p giocoso*  
 Par - vu-lus! Al - le - lu - ia!—

MS. *p*  
 par - vu-lus, fi - li - us, par - vu-lus, fi - li - us da - tus, par - vu-lus da - tus,

A. *mf*  
 Et vo - ca - bi - tur no - men e - ius ad - mi-

94

S. *p*  
 Al - le - lu - ia!— Pa - ter æ -

MS. *mf*  
 par - vu-lus, fi - li - us, par - vu-lus, fi - li - us da - tus, De - us, De - us

A. *mp*  
 ra - bi - lis con - si - li - a - ri - us, par - vu-lus, fi - li - us da - tus,

97

S. *mp* ter - ni - ta - tis, *mf* Pa - ter æ - ter - ni - ta - tis, *p* al - le -

MS. *mf* for - tis, Prin - ceps, Prin - ceps Pa - cis, *p* al - le -

A. *mf* par - vu - lus, fi - li - us da - tus, par - vu - lus da - tus, par - vu - lus, fi - li - us da - tus,

100

S. *cresc.* lu - - - - - ia, al - le - lu - ia,

MS. *cresc.* lu - - - - - ia, al - le - lu - ia,

A. *p cresc.* par - vu - lus da - tus, par - vu - lus fi - li - us da - tus, par - vu - lus da - tus, *f* fi -

103

S. *f* al - le - lu - ia, *sf* par - vu - lus, *sf* par - vu - lus, fi - li - us,

MS. *f* al - le - lu - ia, *sf* par - vu - lus, *sf* par - vu - lus, fi - li - us,

A. *sf* - li - us da - tus, *sf* al - le - lu - ia! *sf* Par - vu - lus, fi - li - us da - tus,

106

S. *mf* fi - li - us, *cresc.* al - le - lu - ia, *f* al - le - lu - ia, al - le - lu -

MS. *mf* al - le - lu - ia, *cresc.* al - le - lu - ia, *f* al - le - lu - ia, al - le - lu -

A. *mf* al - le - lu - ia, *cresc.* al - le - lu - ia, *f* al - le - lu - ia, al - le - lu -